



**NORME INTERNATIONALE ISO 14520-1:2000**  
**RECTIFICATIF TECHNIQUE 1**

Publié 2002-02-15

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

**Systèmes d'extinction d'incendie utilisant des agents gazeux —  
 Propriétés physiques et conception des systèmes —**

**Partie 1:  
Exigences générales**

RECTIFICATIF TECHNIQUE 1

*Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design —  
Part 1: General requirements*

TECHNICAL CORRIGENDUM 1

**(standards.iteh.ai)**

ISO 14520-1:2000/Cor 1:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/07010e6a-ec95-4e73-a394-d6eff0ea5b42/iso-14520-1-2000-cor-1-2002>

Le Rectificatif technique 1 à la Norme internationale ISO 14520-1:2000 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 21, *Équipement de protection et de lutte contre l'incendie*, sous-comité SC 8, *Systèmes d'extinction utilisant des agents gazeux*.

---

*Page 1, Domaine d'application*

Après le troisième alinéa, ajouter la phrase suivante:

«Il est évidemment nécessaire de considérer les exigences réglementaires nationales pour l'approbation d'un agent extincteur particulier.»

*Page 7, paragraphe 4.3*

Remplacer la dernière phrase par la suivante:

«La tuyauterie doit être correctement reliée et mise à la terre.»

---

**ICS 13.220.10**

**Réf. n° ISO 14520-1:2000/Cor.1:2002(F)**

© ISO 2002 – Tous droits réservés

Imprimé en Suisse

Page 23, paragraphe 7.6.1

Pas de modification dans la version française.

Page 27, paragraphe 8.2.5.1

Pas de modification dans la version française.

Page 30, paragraphe 9.2.1.3

À la première ligne de l'alinéa (b), supprimer «non liquéfiés».

Pages 37 et 38, paragraphe B.5.7

Remplacer «2%» par «3%».

Page 38, paragraphe B.5.18

Remplacer «2%» par «3%».

Page 63, paragraphe E.2.8.4

Remplacer la formule (E.8) par la suivante:

$$k_1 = \exp \frac{(\ln Q_{lm})P_m - (\ln Q_{lm/2})(P_m - \ln 2)}{\ln 2} \quad (\text{E.8})$$

Page 65, paragraphe E.2.8.7

Remplacer «80%» par «70%».

Page 67, paragraphe E.3.4.2

Remplacer le texte par le suivant:

«Procéder à un second calcul du temps de rétention à l'aide des équations (E.10) et (E.11), puis des équations (E.12) ou (E.13), selon le cas, en supposant que  $F = 0,15$ . Si cette valeur est supérieure à la valeur minimale recommandée [voir 7.8.2 c)], procéder alors à l'estimation de la valeur réelle de  $F$  à l'aide de l'une ou des deux méthodes décrites en E.3.4.3.»